

AMMORTIZZATORI IDRAULICI TIPO OB

CARATTERISTICHE E CAMPO DI UTILIZZO

Codice ordinazione	Tipo	Velocità nominale (m/s)	Max. velocità di impatto (m/s)	Massa massima (kg)	Massa minima (kg)	Corsa (mm)	Altezza totale (mm)	Volume olio (l)	Peso con olio (kg)
655001G01	OB16	1.60	1.84	5300	700	175	625	1.7	28
655001G02	OB18	1.80	2.08	5300	700	230	765	2.1	32
655001G03	OB20	2.00	2.34	5300	700	290	915	2.6	36
655001G04	OB23	2.28	2.60	5300	700	350	1080	3.1	40
655001G05	OB25	2.50	2.88	5300	700	435	1300	3.7	47
655001G06	OB29	2.83	3.25	5300	700	550	1595	4.6	56
655001G07	OB31	3.15	3.62	5300	700	680	1920	5.6	65
655001G08	OB35	3.50	4.09	5300	1300	860	2365	7.1	77
655002G01	OB40	4.00	4.60	6600	1300	1112	3000	11.7	135

Nota: riduzione della corsa del 50% e del 33% con dispositivo di limitazione della velocità alle estremità.

Campo di utilizzo.

Codice ordinazione	Tipo	Max. velocità nominale con riduzione della corsa (m/s)	
		50%	33%
655001G05	OB25	3.59	4.40
655001G06	OB29	4.03	4.49
655001G07	OB31	4.49	5.50
655001G08	OB35	5.05	6.18
655002G01	OB40	5.74	7.03

CARATTERISTICHE E CAMPO DI UTILIZZO TSSA, ANSI

Codice ordinazione	Tipo	TSSA, ANSI				
		Max. velocità nominale m/s [fpm] Corsa ammortizzatore			Massa d'impatto Kg	
		100%	50%	33%	Min.	Max.
655001G02	OB18	1.8 [354]	-	-	1170	5307
655002G03	OB20	2.0 [400]	-	-	1300	5307
655001G05	OB25	2.5 [500]	3.57 [705]	-	1300	5307
655001G08	OB35	3.5 [700]	4.95 [985]	6.06 [1210]	1300	5307

CERTIFICAZIONI

Codice ordinazione	Tipo	Certificazioni				
		EN 81-20 EN 81-50	CHINA GB 7588	RUSSIA Customs Union	KTL	TSSA ANSI
655001G01	OB16	X	-	X	-	-
655001G02	OB18	X	-	X	*	X
655001G03	OB20	X	-	X	-	X
655001G04	OB23	X	-	-	-	-
655001G05	OB25	X	X	X	*	X
655001G06	OB29	X	X	X	*	-
655001G07	OB31	X	-	X	*	-
655001G08	OB35	X	-	X	*	X
655002G01	OB40	X	-	X	*	-

X certificato.

* certificate disponibile solo su richiesta.

- non certificato.

CONFIGURAZIONE DELL'AMMORTIZZATORE E ISTRUZIONI PER L'ORDINE

Gli ammortizzatori fino alla taglia 655001G05-OB 25 sono spediti in posizione verticale; gli ammortizzatori delle taglie superiori sono spediti in posizione orizzontale con l'olio a parte in tanica.

N.B: gli ammortizzatori spediti pieni di olio, durante il trasporto e la movimentazione, DEVONO restare in posizione verticale per evitare fuoriuscite di olio.

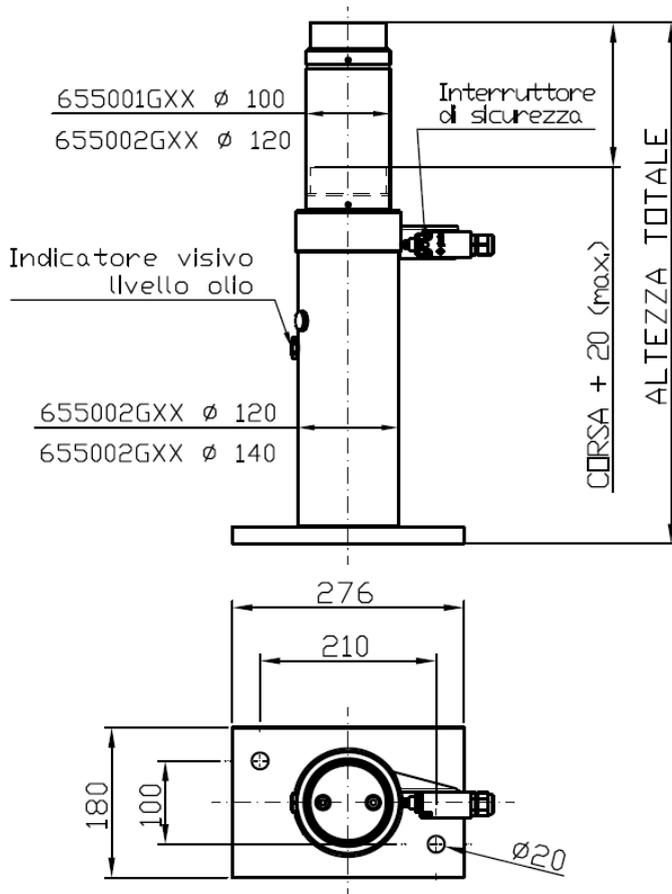
Caratteristiche dell'olio: ISO VG GRADE 46, VI 104 minimo.

Tabella per l'ordine

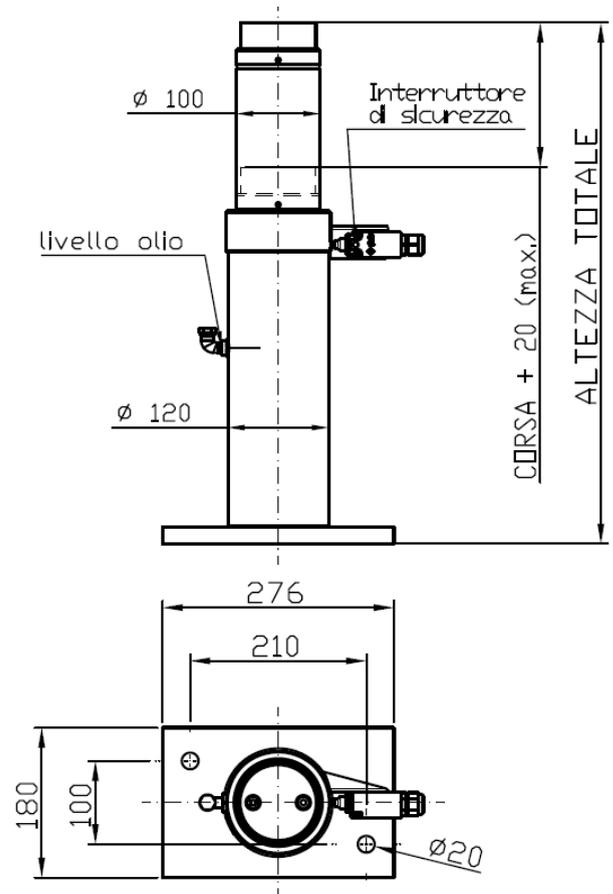
Opzioni dell'ordine	Codice ordine/Note	
Interruttore di sicurezza	ZA= 1	Incluso interruttore
	ZA= 0	Senza interruttore
Cappuccio di protezione	DA=1	Incluso cappuccio
	DA=0	Senza cappuccio
Olio	LN=1	Incluso olio (fornito sia dentro l'ammortizzatore sia separato in fusti in funzione della taglia).
	LN=0	Senza olio
Cavo per interruttore di sicurezza	655902G13	Cavo e connettore 8 metri
	655902G23	Cavo e connettore 12 metri
Cavo HALOGEN FREE per interruttore di sicurezza	655902G14	Cavo Halogen Free e connettore 8 metri
	655902G24	Cavo Halogen Free e connettore 12 metri
Imballo in cassa di legno ISPM 15	-	Specificare nell'ordine
Certificazione	Vedi tavola certificazioni	EN 81 20-50, GB 7588, Custom Union, KTL o TSSA-ANSI

DIMENSIONI

SECONDO NORMA EN



SECONDO NORMA ANSI



AMMORTIZZATORI IDRAULICI TIPO OBH

CARATTERISTICHE E CAMPO DI UTILIZZO

Codice ordinazione	Tipo	Velocità nominale (m/s)	Max. velocità di impatto (m/s)	Massa massima (kg)	Massa minima (kg)	Corsa (mm)	Altezza totale (mm)	Volume olio (l)	Peso (con olio) (kg)
655004G10	OBH32	3.15	3.62	8000	2000	680	1700	8.6	98
655004G11	OBH35	3.56	4.09	8000	2000	860	2102	10.5	116
655004G01	OBH40	4.00	4.60	7600	1250	1112	2730	12.7	139
655004G08	OBH47	4.72	5.43	7600	1500	1504	3690	17	180
655004G03	OBH50	5.00	5.75	7600	1250	1740	4216	18.3	194
655004G04	OBH56	5.60	6.44	6500	1250	2110	5140	22.1	237

Nota: riduzione della corsa del 50% e del 33% con dispositivo di limitazione della velocità alle estremità.
Campo di utilizzo

Codice ordinazione	Tipo	Max. velocità nominale con riduzione della corsa (m/s)	
		50%	33%
655004G10	OBH32	4.49	5.50
655004G11	OBH35	5.05	6.19
655004G01	OBH40	5.74	7.03
655004G08	OBH47	6.68	8.18
655004G03	OBH50	7.18	8.80
655004G04	OBH56	7.90	9.69

CERTIFICAZIONI

Codice ordinazione	Tipo	Certificazioni				
		EN 81-20 EN 81-50	CHINA GB 7588	RUSSIA Customs Union	KTL	ASME A17.1 CSA B44
655004G10	OBH32	X	X	X	-	-
655004G11	OBH35	X	X	X	-	-
655004G01	OBH40	X	X (min 1600 kg)	X	*	- (up to 6500 kg)
655004G01	OBH47	X	-	-	-	X
655004G03	OBH50	X	X (min 1600 kg)	X	*	-
655004G04	OBH56	X	X (min 2000 kg)	X	*	-

X certificato.

***** certificazione disponibile solo su richiesta.

- non certificato.

CONFIGURAZIONE DELL'AMMORTIZZATORE E ISTRUZIONI PER L'ORDINE

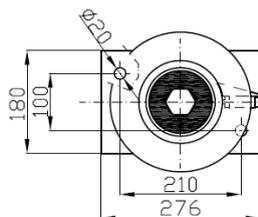
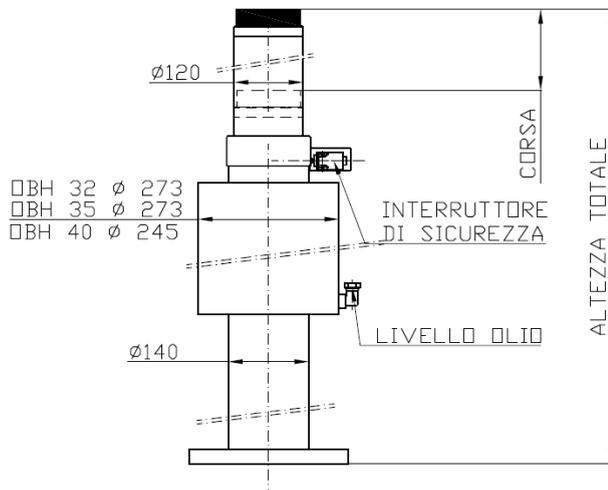
Gli ammortizzatori sono spediti in posizione orizzontale con l'olio a parte in tanica.

Olio: ISO VG GRADE 46, VI 104 minimo.

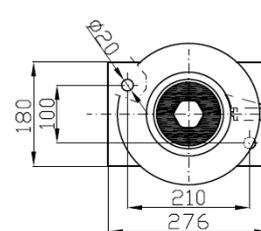
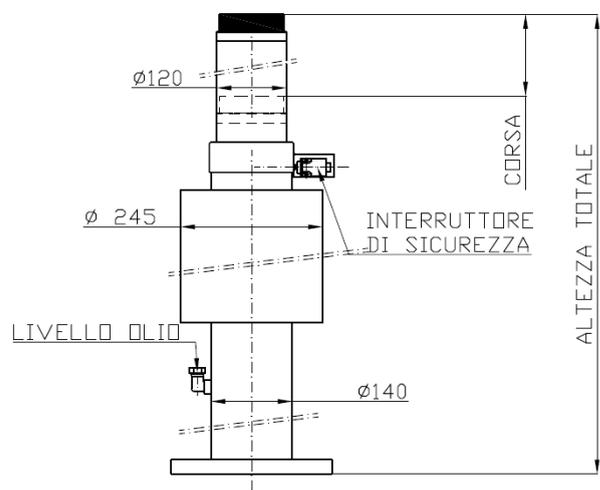
Opzioni dell'ordine	Codice ordine/Note	
Interruttore di sicurezza	ZA= 1	Incluso interruttore
	ZA= 0	Senza interruttore
Cappuccio di protezione	DA=1	Incluso cappuccio
	DA=0	Senza cappuccio
Olio	LN=1	Incluso olio (fornito separato in fusti).
	LN=0	Senza olio
Cavo per interruttore di sicurezza	655902G13	Cavo e connettore 8 metri
	655902G23	Cavo e connettore 12 metri
Cavo HALOGEN FREE per interruttore di sicurezza	655902G14	Cavo Halogen Free e connettore 8 metri
	655902G24	Cavo Halogen Free e connettore 12 metri
Imballo in cassa di legno ISPM 15	-	Specificare nell'ordine
Certificazione	Vedi tavola certificazioni	EN 81 20-50, GB 7588, Custom Union, KTL o TSSA-ANSI

DIMENSIONI

OBH 32
OBH 35
OBH 40



OBH 50
OBH 56
OBH 47



INSTALLAZIONE DEGLI AMMORTIZZATORI IDRAULICI

In questo paragrafo si riportano le indicazioni per l'installazione degli ammortizzatori idraulici Hydronic Lift.



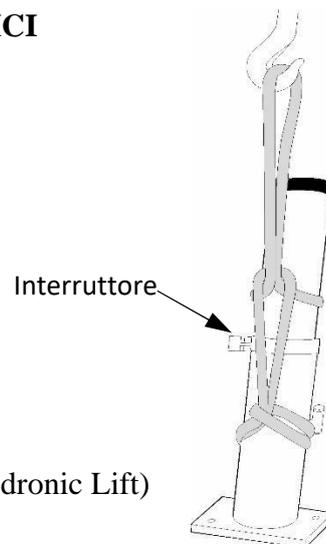
NOTA: Rimuovere il film plastico od il sacchetto di plastica che protegge lo stelo durante il trasporto prima di comprimere l'ammortizzatore.

Durante la compressione dell'ammortizzatore il perno di azionamento e l'interruttore di sicurezza devono essere sempre installati per evitare perdite di olio.

1. MOVIMENTAZIONE DEGLI AMMORTIZZATORI IDRAULICI

Usare per il sollevamento una fascia tessile per non danneggiare la superficie dell'ammortizzatore. Posizionare la fascia in modo da non danneggiare l'interruttore o la staffa di supporto durante il sollevamento.

NOTA: alcuni ammortizzatori sono spediti in posizione verticale e già riempiti di olio; l'ammortizzatore deve restare in posizione verticale durante la movimentazione per evitare fuoriuscite di olio.



2. CONDIZIONI DI UTILIZZO

Temperatura: -5/45°C; (per campi di temperatura differenti contattare Hydronic Lift)

Umidità: inferiore al 95%

Ambiente senza rischi di esplosione, di corrosione dei metalli

Fossa pulita e senza ristagni d'acqua.

3. DURATA DISPOSITIVO

La durata della vita dei dispositivi è legata ad un "controllo sulla condizione".

Per esempio, la sostituzione del dispositivo è necessaria se:

- durante i controlli programmati si nota presenza di corrosione sulle parti metalliche
- A seguito di eventi eccezionali che compromettono l'integrità od il regolare funzionamento del dispositivo o di alcuni componenti come allagamenti della fossa od incendi.

4. ALLINEAMENTO E INSTALLAZIONE DELL'AMMORTIZZATORE

Assicurarsi che l'ammortizzatore sia a piombo: massima deviazione possibile 1 mm/ metro corsa.



Prima di mettere in servizio l'ammortizzatore, controllare:

- il livello minimo attraverso l'indicatore visivo (OB) o il tappo con asta (OBH)
- il livello massimo aprendo il tappo di massima e scaricando l'olio in eccesso (per i modelli dove è presente).

Durante il test funzionale alla velocità nominale dell'ammortizzatore, è ammessa una piccola perdita di olio dai fori di sfiato dell'aria. Controllare sempre il livello dell'olio dopo un test alla velocità nominale di impatto.

L'ammortizzatore è un componente di sicurezza che previene danni durante un impatto alle condizioni nominali di lavoro dell'ascensore.

Se durante le operazioni di installazione o manutenzione l'ammortizzatore viene compresso, si raccomanda di lasciare trascorrere un tempo adeguato (10/15 minuti) tra due compressioni successive.

5. RIEMPIMENTO

Utilizzare olio minerale ISO VG GRADE 46, VI 104 min.

5.1. Serie OB

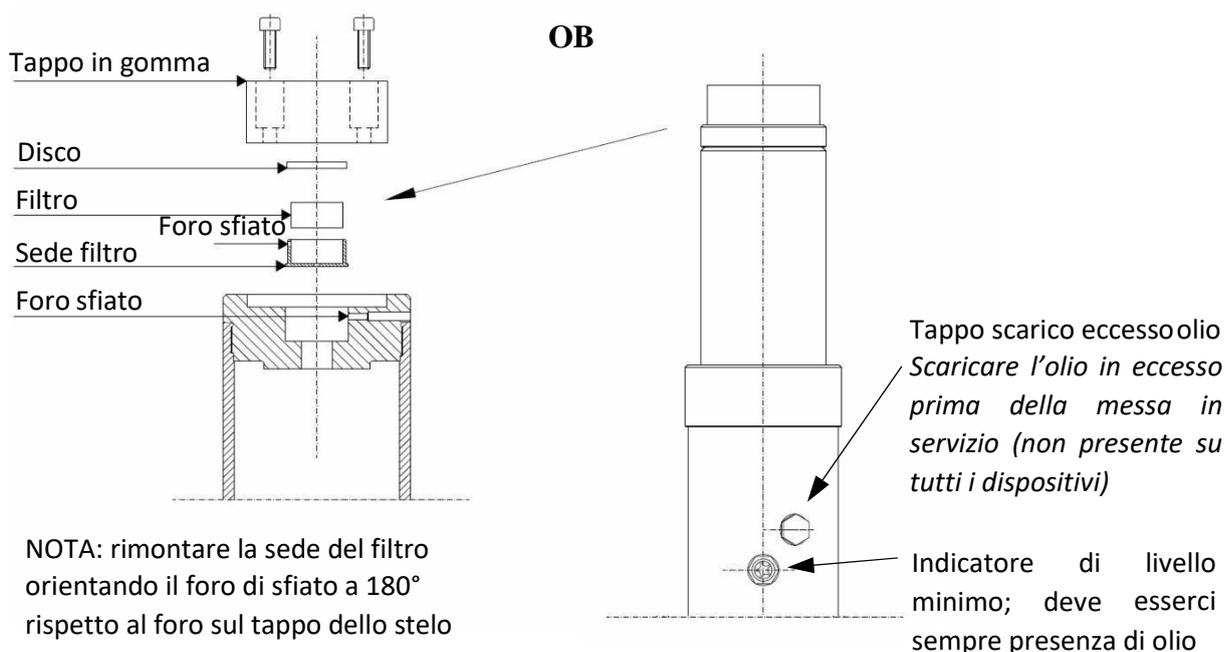
(*) Gli ammortizzatori fino al codice 655001G05 sono già riempiti di olio. Tuttavia un rabbocco di olio potrebbe essere necessario per operazioni di normale utilizzo.

Gli ammortizzatori dal codice 655001G06 vengono spediti vuoti e devono essere riempiti di olio.

Riempimento degli ammortizzatori serie OB realizzati secondo norma EN:

1. Smontare la testa del pistone.
2. Versare l'olio dalla testa del pistone; usare la quantità indicata in tabella, quando il riempimento è quasi completato (ultimi 0.5 litri) versare lentamente tenendo controllato il livello attraverso l'indicatore visivo sul cilindro, **NON SUPERARE LA QUANTITA' DI OLIO INDICATA IN TABELLA!**
3. Rimontare i pezzi della testa del pistone, perchè l'olio coli completamente nel fondo della camicia potrebbero essere necessari alcuni minuti. Se possibile, durante l'attesa, comprimere leggermente la testa del pistone di circa 4-5 cm poi rilasciare lentamente.
4. Controllare il livello dell'olio attraverso l'indicatore trasparente sulla camicia dell'ammortizzatore dopo 10 minuti.
5. per i dispositivi provvisti di tappo di livello di massima, aprire il tappo e scaricare l'eccesso di olio.

<i>Codice ammortizzatore</i>	<i>Litri</i>	<i>Galloni</i>
655001G01 (*)	1.7	0.45
655001G02 (*)	2.1	0.56
655001G03 (*)	2.6	0.69
655001G04 (*)	3.1	0.82
655001G05 (*)	3.7	0.98
655001G06	4.6	1.22
655001G07	5.6	1.48
655001G08	7.1	1.88
655002G01	11.7	3.10



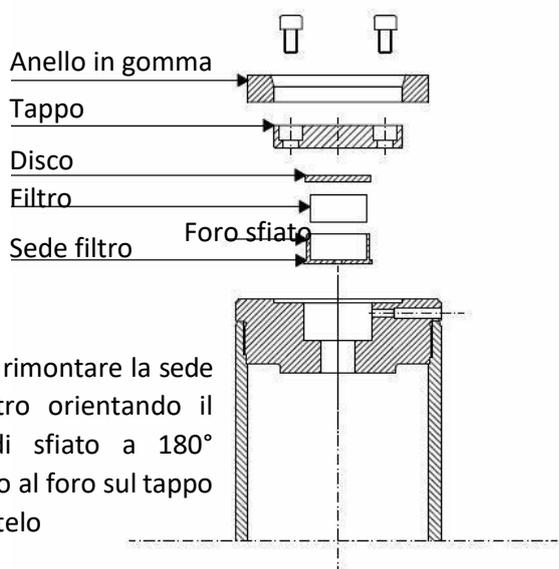
Riempimento degli ammortizzatori serie OB realizzati secondo norma ANSI: vedi OBH 32-35

5.1. Serie OBH

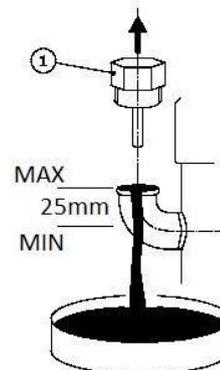
Gli ammortizzatori serie OBH vengono spediti vuoti e devono essere riempiti prima dell'utilizzo.

1. Smontare la testa del pistone
2. Versare l'olio dalla testa del pistone; usare la quantità indicata in tabella più circa 0.2...0.3 litri (0.42...0.63 PINTS) extra
3. Rimontare i pezzi della testa del pistone ed aspettare che l'olio si depositi tutto sul fondo (perchè l'olio coli completamente nel fondo della camicia potrebbero essere necessari alcuni minuti). Se possibile, durante l'attesa si consiglia di comprimere leggermente la testa del pistone in modo che questa rientri di circa 4-5 cm (1.5 ... 2.0 INCHES).
4. Mettere un recipiente sotto il raccordo per l'ispezione, aprire il tappo e scaricare l'eccesso di olio

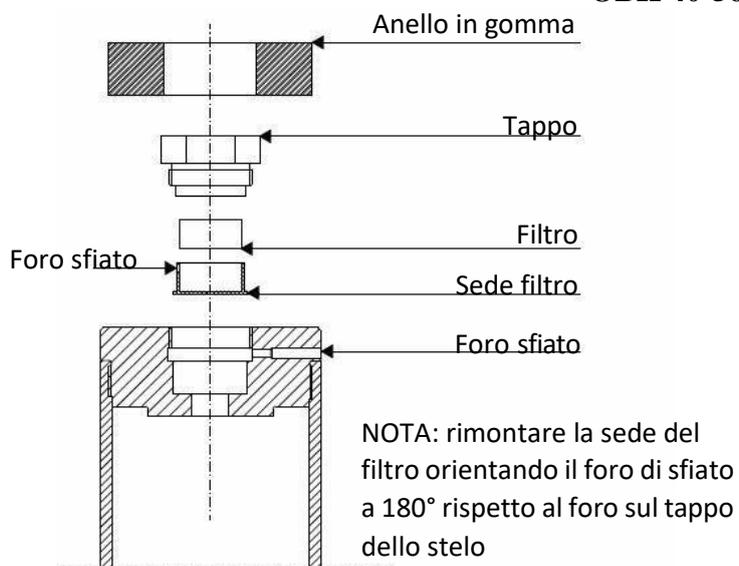
OBH 32-35



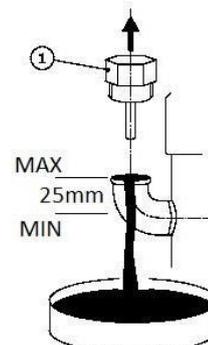
Codice ammortizzatore	Litri	Galloni
655004G10	8.6	2.27
655004G11	10.5	2.77



OBH 40-56



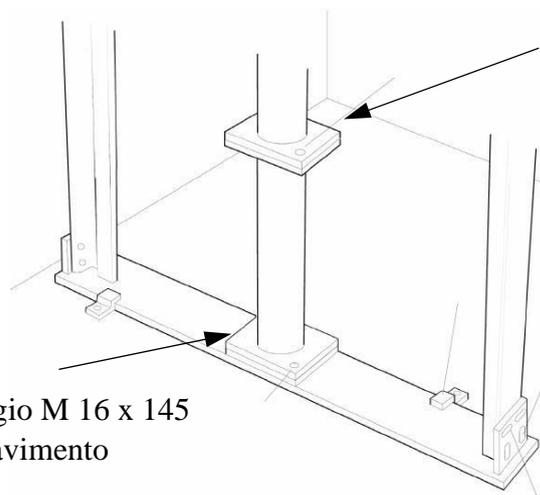
Codice ammortizzatore	Litri	Galloni
655004G01	12.7	3.36
655004G03	18.3	4.84
655004G04	22.8	6.03
655004G07	18	4.76



6. DETTAGLI DI FISSAGGIO

Fissaggio piastra di base

Nr. 2 viti M 16 o
 Nr. 2 tasselli di ancoraggio M 16 x 145
 per fissaggio diretto a pavimento



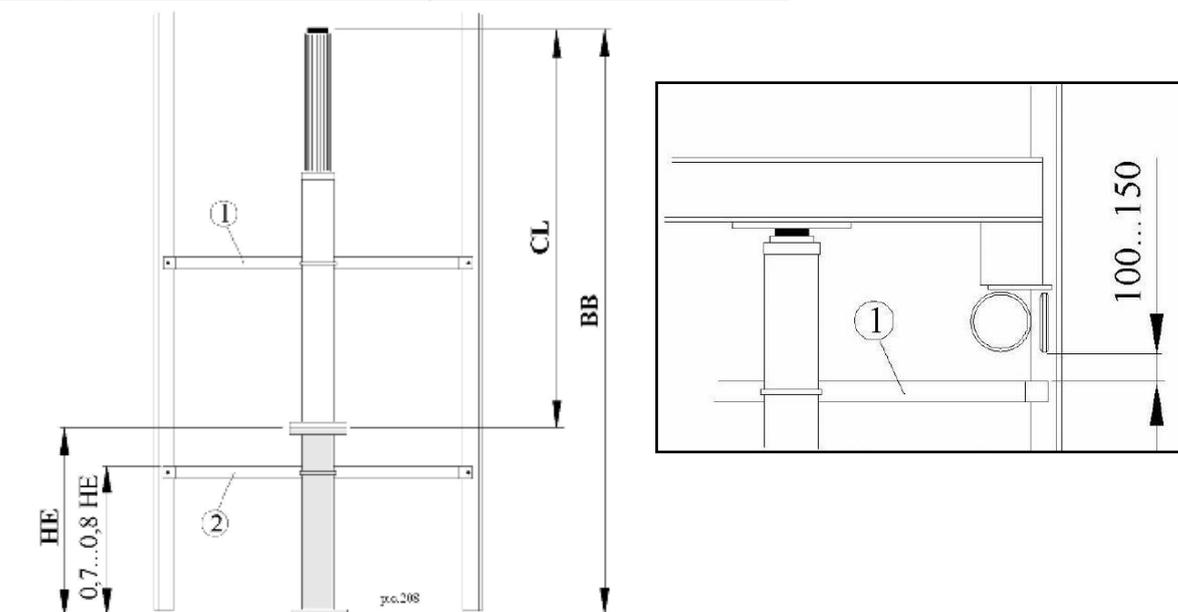
Con pilastrino
 Nr. 2 viti M 16

Traverse di fissaggio

Le traverse sono previste come da tabella di seguito. La distanza tra la traversa (1) e l'arcata deve essere di 100 ...150 mm con arcata sul buffer completamente compresso.

Il buffer e il pilastrino devono essere fissati alle traverse tramite staffaggi.

CL	HE	BB	support (1)	support (2)
< 2000	-	< 2000	-	-
≥ 2000	-	≥ 2000	X	-
< 2000	< 2000	≥ 2000	X	-
≥ 2000	< 200	< 4000	X	-
< 2000	≥ 2000	< 4000	-	X
≥ 2000	≥ 2000	≥ 4000	X	X
< 2000	≥ 2000	≥ 4000	X	X



AMMORTIZZATORI IDRAULICI TIPO OBH 58

CARATTERISTICHE E CAMPO DI UTILIZZO

Codice ordinazione	Tipo	Velocità nominale (m/s)	Max. velocità di impatto (m/s)	Massa massima (kg)	Massa minima (kg)	Corsa (mm)	Altezza totale (mm)	Volume olio (l)	Peso (con olio) (kg)
655004G05	OBH58	5.8	6.67	9600	2350	2270	5683	35.5	388

Nota: riduzione della corsa del 50% e del 33% con dispositivo di limitazione della velocità alle estremità.
Campo di utilizzo

Codice ordinazione	Tipo	Max. velocità nominale con riduzione della corsa (m/s)	
		50%	33%
655004G05	OBH58	8.21	10.05

CERTIFICAZIONI

Codice ordinazione	Tipo	Certificazioni		
		EN 81-20 EN 81-50	CHINA GB 7588	RUSSIA Customs Union
655004G05	OBH58	X	X	X

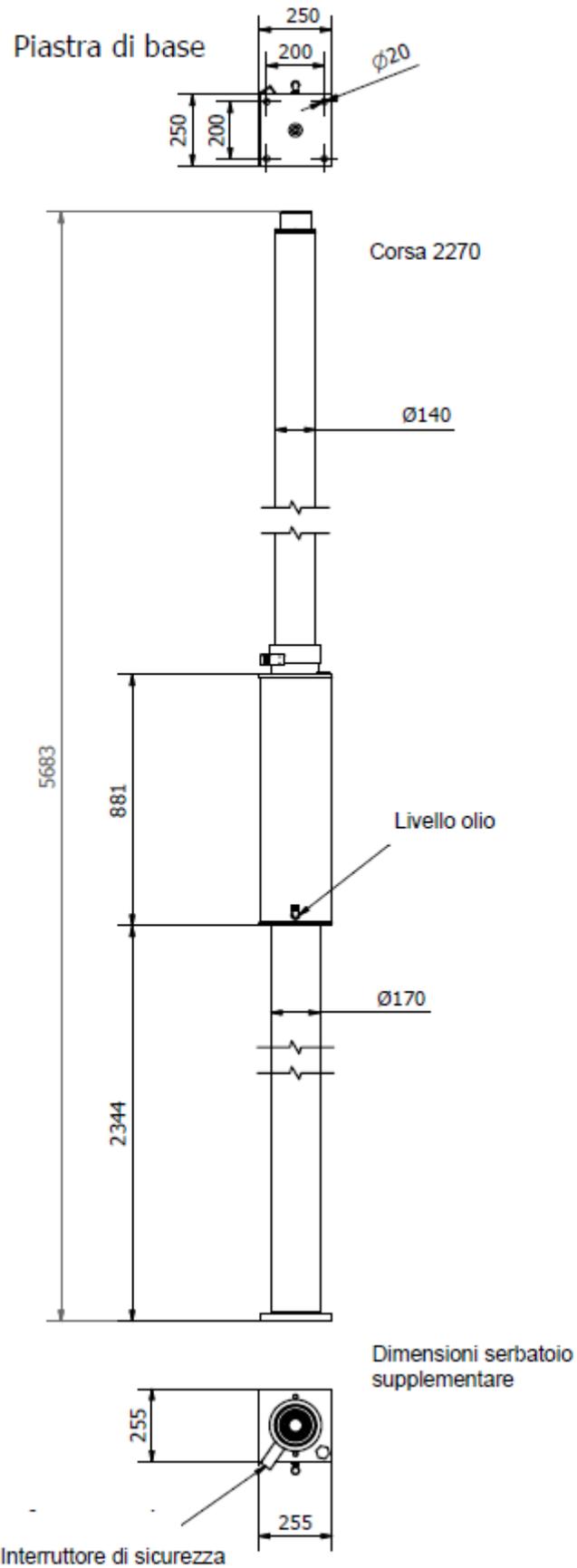
X certificato.

CONFIGURAZIONE DELL'AMMORTIZZATORE E ISTRUZIONI PER L'ORDINE

Gli ammortizzatori sono spediti in posizione orizzontale con l'olio a parte in tanica.
Olio: ISO VG GRADE 46, VI 104 minimo.

Opzioni dell'ordine	Codice ordine/Note	
Interruttore di sicurezza	ZA= 1	Incluso interruttore
	ZA= 0	Senza interruttore
Cappuccio di protezione	DA=1	Incluso cappuccio
	DA=0	Senza cappuccio
Olio	LN=1	Incluso olio (fornito separato in fusti)
	LN=0	Senza olio
Cavo per interruttore di sicurezza	655902G13	Cavo e connettore 8 metri
	655902G23	Cavo e connettore 12 metri
Cavo HALOGEN FREE per interruttore di sicurezza	655902G14	Cavo Halogen Free e connettore 8 metri
	655902G24	Cavo Halogen Free e connettore 12 metri
Imballo in cassa di legno ISPM 15	-	Specificare nell'ordine
Certificazione	Vedi tavola certificazioni	EN 81 20-50, GB 7588, Custom Union

DIMENSIONI



AMMORTIZZATORI IDRAULICI OBL 16

CARATTERISTICHE E CAMPO DI UTILIZZO

Codice ordinazione	Tipo	Velocità nominale (m/s)	Max. velocità di impatto (m/s)	Massa massima (kg)	Massa minima (kg)	Corsa (mm)	Altezza totale (mm)	Volume olio (l)	Peso (con olio) (kg)
655000G01	OBL16	1.6	1.84	2500	400	180	525	1.52	15

CERTIFICAZIONI

Codice ordinazione	Tipo	Certificazioni	
		EN 81-20 EN 81-50	RUSSIA Customs Union
655000G01	OBL16	X	X

X certificate.

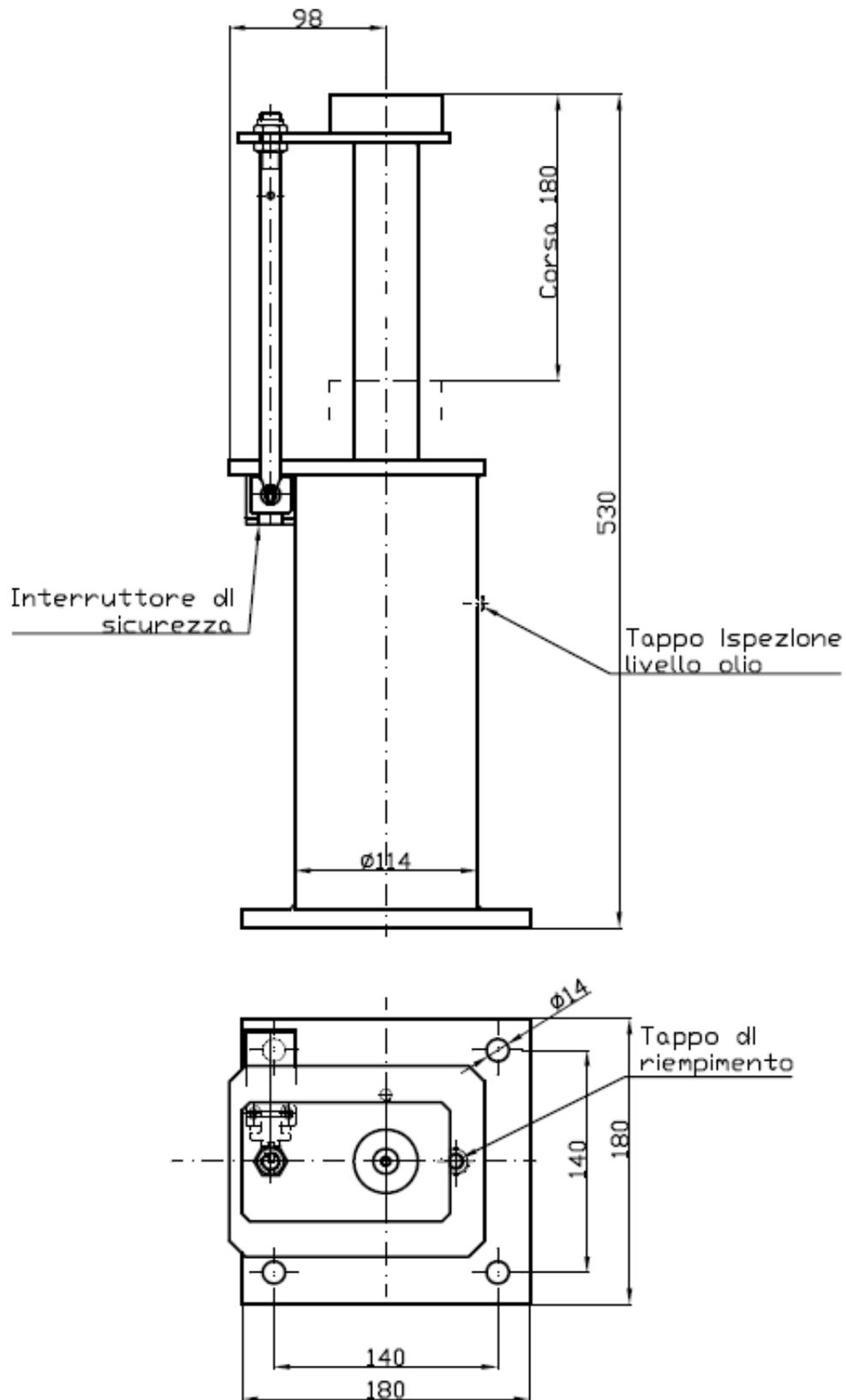
COMPOSIZIONE FORNITURA AMMORTIZZATORE IDRAULICO

Gli ammortizzatori sono spediti compressi e in posizione verticale, se riempiti di olio DEVONO restare in posizione verticale durante il trasporto e la movimentazione per evitare fuoriuscite di olio.

Caratteristiche dell'olio: ISO VG GRADE 46, VI 104 minimo.

Opzioni dell'ordine	Codice ordine/Note	
Interruttore di sicurezza	ZA= 1	Incluso interruttore
	ZA= 0	Senza interruttore
Cappuccio di protezione	DA=1	Con cappuccio
	DA=0	Senza cappuccio
Olio	LN=1	Incluso olio (all'interno dell'ammortizzatore)
	LN=0	Senza olio
Cavo per interruttore di sicurezza	655902G13-2	Cavo e connettore 8 metri
	655902G23-2	Cavo e connettore 12 metri
Cavo HALOGEN FREE per interruttore di sicurezza	655902G14-2	Cavo Halogen Free e connettore 8 metri
	655902G24-2	Cavo Halogen Free e connettore 12 metri
Imballo in cassa di legno ISPM 15	-	Specificare nell'ordine
Certificazione	Vedi tavola certificazioni	EN 81 20-50, Custom Union

DIMENSIONI

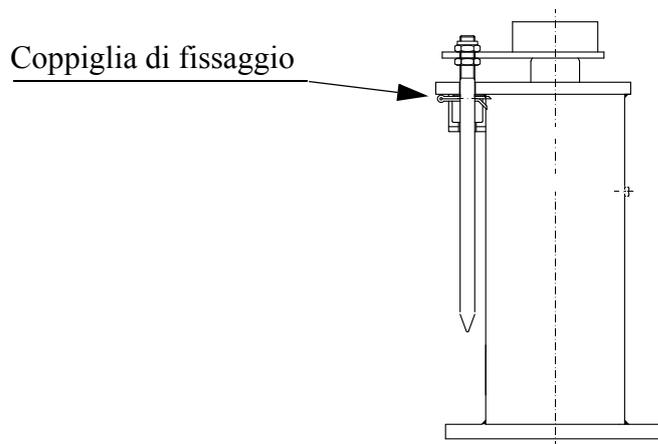


INSTALLAZIONE DEGLI AMMORTIZZATORI IDRAULICI

In questo paragrafo si possono trovare alcune utili indicazioni per l'installazione degli ammortizzatori idraulici Hydronic Lift tipo OBL.

1 SPEDIZIONE AMMORTIZZATORI IDRAULICI

Gli ammortizzatori idraulici OBL vengono spediti in posizione compressa.

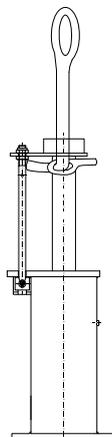


Per far estendere l'ammortizzatore togliere la coppiglia di fissaggio **prestando attenzione al movimento verso l'alto dello stelo dell'ammortizzatore**

N.B: l'ammortizzatore DEVE restare in posizione verticale durante il trasporto e la movimentazione per evitare fuoriuscite di olio.

2 SOLLEVAMENTO DEGLI AMMORTIZZATORI IDRAULICI

Per non danneggiare la superficie dell'ammortizzatore, utilizzare una fascia tessile agganciandola sotto la testa dello stelo dell'ammortizzatore.



Prestando la massima attenzione durante la movimentazione per non danneggiare l'interruttore di sicurezza

3 RIEMPIMENTO E CONTROLLO LIVELLO

Gli ammortizzatori OBL 16 vengono forniti già pieni di olio.

Nell'eventualità che gli ammortizzatori debbano essere riempiti, rabboccati o debba essere controllato il livello, procedere nel seguente modo:

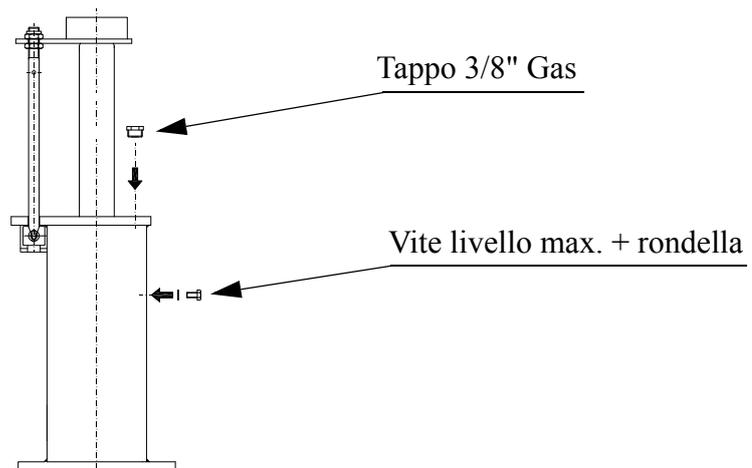
USARE OLIO ISO VG 46 INDICE DI VISCOSITA' MINIMO 104

Riempimento completo dell'ammortizzatore

- Togliere il tappo da 3/8" sulla testa della camicia dell'ammortizzatore.
- Mettere intorno alla base dell'ammortizzatore degli stracci o carta per assorbire l'olio che uscirà dal foro della vite di livello max.
- Attraverso il foro da 3/8" riempire l'ammortizzatore con 1,52 litri di olio più una piccola quantità (0,05 litri circa).
- Attendere qualche minuto per far defluire l'olio in ogni camera dell'ammortizzatore.
- Togliere la vite di livello max. e la rondella di tenuta sul fianco della camicia.
- L'olio in eccesso uscirà dal foro di livello max. sul fianco della camicia.
- Rimontare il tappo da 3/8" e la vite di livello max. completa della rondella di tenuta.

Rabbocco e verifica del livello

- Togliere il tappo da 3/8" sulla testa della camicia dell'ammortizzatore.
- Mettere intorno alla base dell'ammortizzatore degli stracci o carta per assorbire l'olio che uscirà dal foro della vite di livello max.
- Attraverso il foro da 3/8" aggiungere nell'ammortizzatore una piccola quantità di olio.
- Togliere la vite di livello max. e la rondella di tenuta sul fianco della camicia.
- L'olio in eccesso uscirà dal foro di livello max. sul fianco della camicia.
- Rimontare il tappo da 3/8" e la vite di livello max. completa della rondella di tenuta.



4 ALLINEAMENTO DELL'AMMORTIZZATORE

Assicurarsi che l'ammortizzatore sia a piombo; la massima deviazione ammessa è di circa 1 mm.

5 CONDIZIONI DI UTILIZZO

Temperatura: -5/45°C; (per campi di temperatura differenti contattare Hydronic Lift)

Umidità: inferiore al 95%

Ambiente senza rischi di esplosione, di corrosione dei metalli

Fossa pulita e senza ristagni d'acqua.

6 DURATA DISPOSITIVO

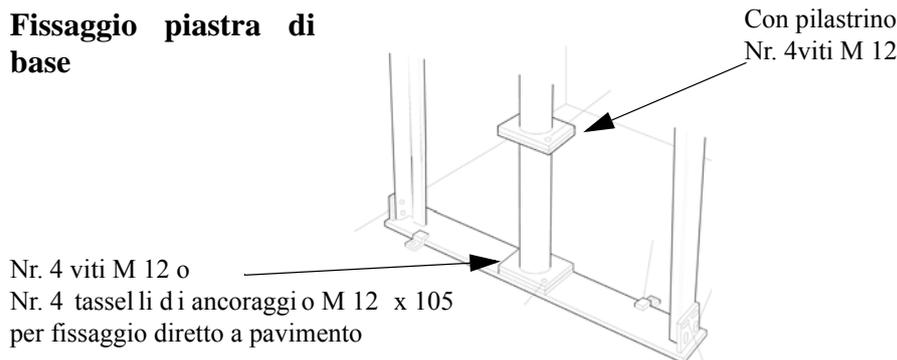
La durata della vita dei dispositivi è legata ad un "controllo sulla condizione".

Per esempio, la sostituzione del dispositivo è necessaria se:

- durante i controlli programmati si nota presenza di corrosione sulle parti metalliche
- A seguito di eventi eccezionali che compromettono l'integrità od il regolare funzionamento del dispositivo o di alcuni componenti come allagamenti della fossa od incendi.

7 DETTAGLI DI FISSAGGIO

Fissaggio piastra di base



Traverse di fissaggio

Le traverse sono previsti come da tabella e disegno a fianco.

La distanza tra la traversa (1) e l'arcata deve essere di 100 ...150 mm con arcata su 1 buffer completamente compresso (figura 3)

Il buffer e il pilastrino devono essere fissati alle traverse tramite staffaggi.

CL	HE	BB	traversa 1	traversa 2
< 2000	-	< 2000	-	-
≥ 2000	-	≥ 2000	X	-
< 2000	< 2000	≥ 2000	X	-
≥ 2000	< 200	< 4000	X	-
< 2000	≥ 2000	< 4000	-	X
≥ 2000	≥ 2000	≥ 4000	X	X
< 2000	≥ 2000	≥ 4000	X	X

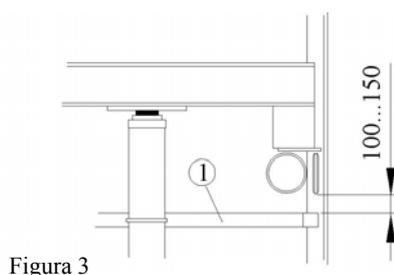
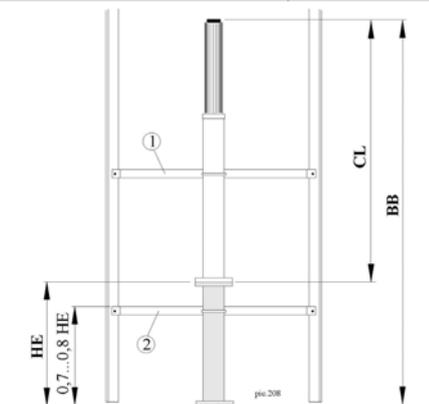


Figura 3



AMMORTIZZATORI IDRAULICI SERIE OBA

CARATTERISTICHE E CAMPO DI UTILIZZO

Codice ordinazione	Tipo	Velocità nominale (m/s)	Max. velocità di impatto (m/s)	Massa massima (kg)	Massa minima (kg)	Corsa (mm)	Altezza totale (mm)	Volume olio (l)	Peso (con olio) (kg)
655000G50	OBA16	1.60	1.84	3500	450	180	525	1.42	15.5
655000G51	OBA18	1.75	2.01	3500	450	210	600	1.65	17.5
655000G52	OBA20	2.00	2.30	3500	450	286	775	2.20	21.5

CERTIFICAZIONI

Codice ordinazione	Tipo	Certificazioni	
		EN 81-20 EN 81-50	RUSSIA Customs Union
655000G50	OBA16	X	X
655000G51	OBA18	X	X
655000G52	OBA20	X	X

X Certificato

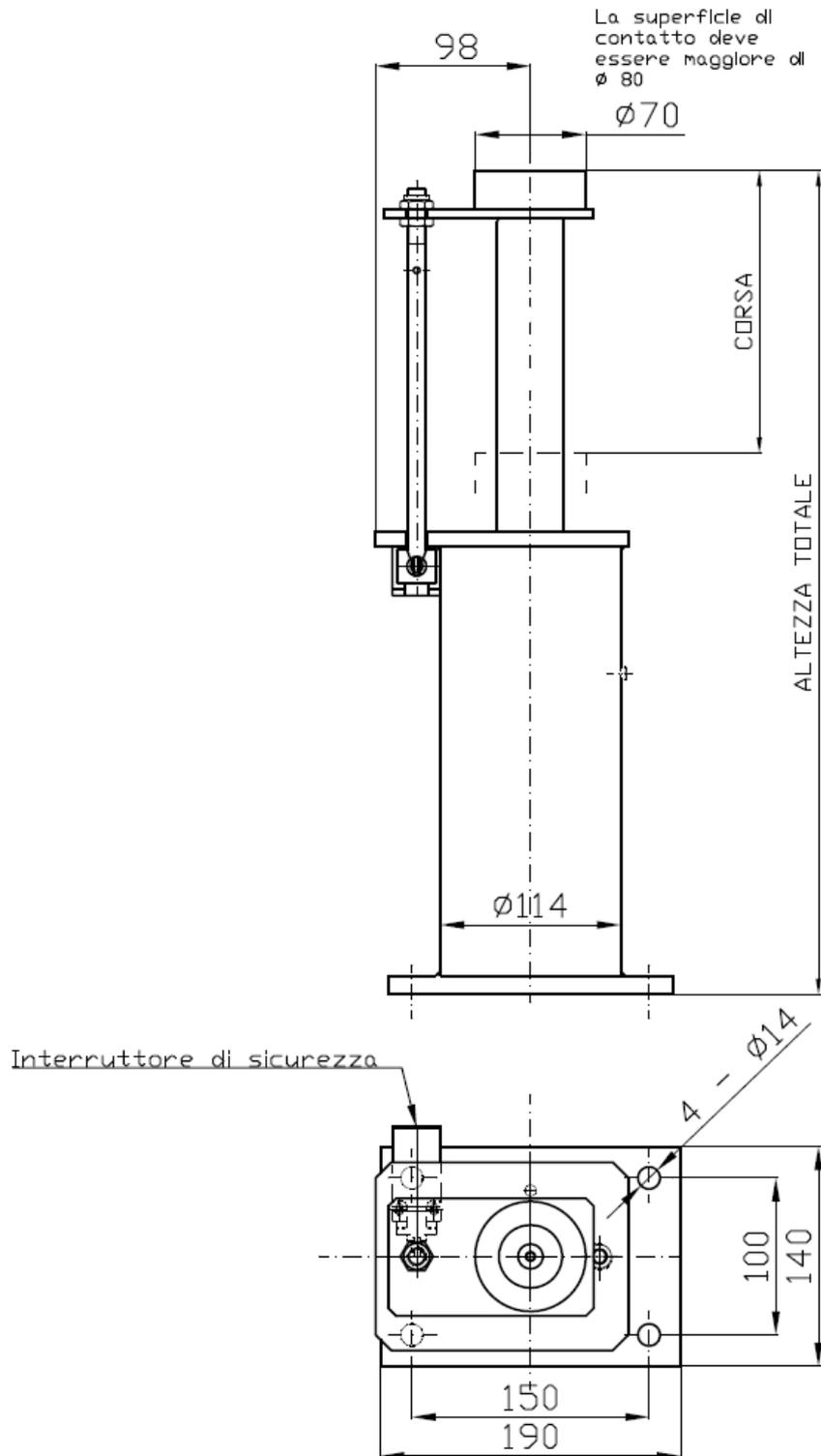
COMPOSIZIONE FORNITURA AMMORTIZZATORE IDRAULICO

Gli ammortizzatori sono spediti compressi e in posizione verticale, se riempiti di olio DEVONO restare in posizione verticale durante il trasporto e la movimentazione per evitare fuoriuscite di olio.

Caratteristiche dell'olio: ISO VG GRADE 46, VI 104 minimo.

Opzioni dell'ordine	Codice ordine/Note	
Interruttore di sicurezza	ZA= 1	Incluso interruttore
	ZA= 0	Senza interruttore
Cappuccio di protezione	DA=1	Con cappuccio
	DA=0	Senza cappuccio
Olio	LN=1	Incluso olio (all'interno dell'ammortizzatore)
	LN=0	Senza olio
Cavo per interruttore di sicurezza	655902G13-3	Cavo e connettore 8 metri
	655902G23-3	Cavo e connettore 12 metri
Cavo HALOGEN FREE per interruttore di sicurezza	655902G14-3	Cavo Halogen Free e connettore 8 metri
	655902G24-3	Cavo Halogen Free e connettore 12 metri
Imballo in cassa di legno ISPM 15	-	Specificare nell'ordine
Certificazione	Vedi tavola certificazioni	EN 81 20-50,Custom Union

DIMENSIONI

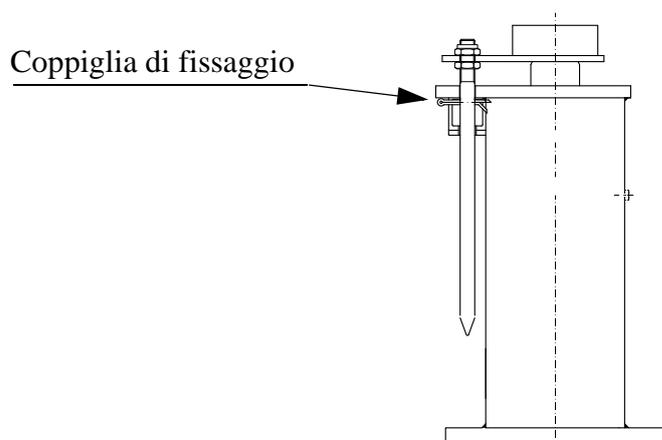


INSTALLAZIONE DEGLI AMMORTIZZATORI IDRAULICI

In questo paragrafo si possono trovare alcune utili indicazioni per l'installazione degli ammortizzatori idraulici Hydronic Lift tipo OBA.

1 SPEDIZIONE AMMORTIZZATORI IDRAULICI

Gli ammortizzatori idraulici OBL vengono spediti in posizione compressa.

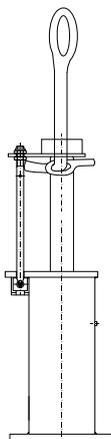


Per far estendere l'ammortizzatore togliere la coppiglia di fissaggio **prestando attenzione al movimento verso l'alto dello stelo dell'ammortizzatore**

N.B: l'ammortizzatore DEVE restare in posizione verticale durante il trasporto e la movimentazione per evitare fuoriuscite di olio.

2 SOLLEVAMENTO DEGLI AMMORTIZZATORI IDRAULICI

Per non danneggiare la superficie del l'ammortizzatore, utilizzare una fascia tessile aggancandola sotto la testa dello stelo dell'ammortizzatore.



Prestare la massima attenzione durante la movimentazione per non danneggiare l'interruttore di sicurezza

3 RIEMPIMENTO E CONTROLLO LIVELLO

Gli ammortizzatori OBA vengono forniti già pieni di olio.

Nell'eventualità che gli ammortizzatori debbano essere riempiti, rabboccati o debba essere controllato il livello, procedere nel seguente modo usando:

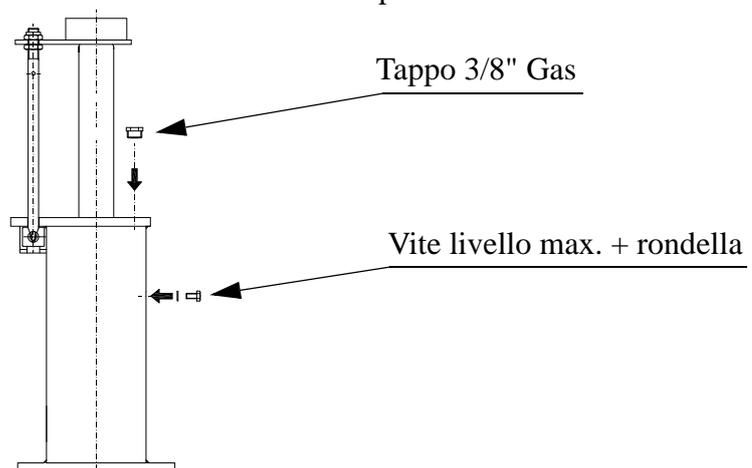
OLIO ISO VG 46 INDICE DI VISCOSITA' MINIMO 104

Riempimento completo dell'ammortizzatore

- Togliere il tappo da 3/8" sulla testa della camicia dell'ammortizzatore.
- Mettere intorno alla base dell'ammortizzatore degli stracci o carta per assorbire l'olio che uscirà dal foro della vite di livello max.
- Attraverso il foro da 3/8" riempire l'ammortizzatore con la quantità d'olio indicata in tabella piu' una piccola quantità (0,05 litri circa).
- Attendere qualche minuto per far defluire l'olio in ogni camera dell'ammortizzatore.
- Togliere la vite di livello max. e la rondella di tenuta sul fianco della camicia.
- L'olio in eccesso uscirà dal foro di livello max. sul fianco della camicia.
- Rimontare il tappo da 3/8" e la vite di livello max. completa della rondella di tenuta.

Rabbocco e verifica del livello

- Togliere il tappo da 3/8" sulla testa della camicia dell'ammortizzatore.
- Mettere intorno alla base dell'ammortizzatore degli stracci o carta per assorbire l'olio che uscirà dal foro della vite di livello max.
- Attraverso il foro da 3/8" aggiungere nell'ammortizzatore una piccola quantità di olio.
- Togliere la vite di livello max. e la rondella di tenuta sul fianco della camicia.
- L'olio in eccesso uscirà dal foro di livello max. sul fianco della camicia.
- Rimontare il tappo da 3/8" e la vite di livello max. completa della rondella di tenuta.



	OBA 16	OBA 18	OBA 20
QUANTITÀ OLIO	1.42 litri	1.65 litri	2.2 litri

4 ALLINEAMENTO DELL'AMMORTIZZATORE

Assicurarsi che l'ammortizzatore sia a piombo; la massima deviazione ammessa è di circa 1 mm.

5 CONDIZIONI DI UTILIZZO

Temperatura: -5/45°C; (per campi di temperatura differenti contattare Hydronic Lift)

Umidità: inferiore al 95%

Ambiente senza rischi di esplosione, di corrosione dei metalli

Fossa pulita e senza ristagni d'acqua.

6 DURATA DISPOSITIVO

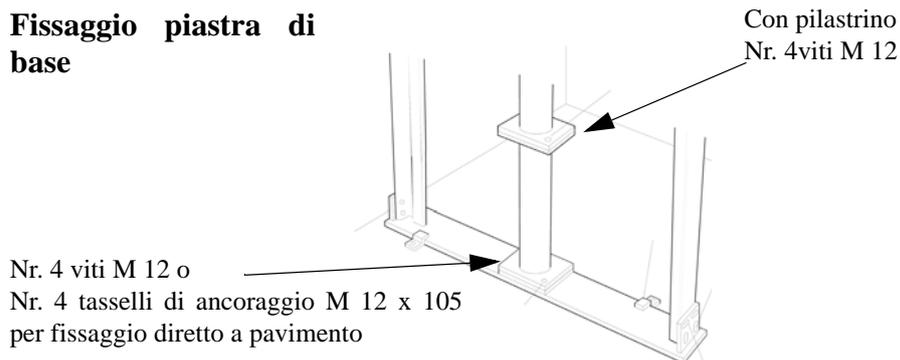
La durata della vita dei dispositivi è legata ad un "controllo sulla condizione".

Per esempio, la sostituzione del dispositivo è necessaria se:

- durante i controlli programmati si nota presenza di corrosione sulle parti metalliche
- A seguito di eventi eccezionali che compromettono l'integrità od il regolare funzionamento del dispositivo o di alcuni componenti come allagamenti della fossa od incendi.

7 DETTAGLI DI FISSAGGIO

Fissaggio piastra di base



Traverse di fissaggio

Le traverse sono previsti come da tabella e disegno a fianco.

La distanza tra la traversa (1) e l'arcata deve essere di 100 ...150 mm con arcata sul buffer completamente compresso (figura 3)

Il buffer e il pilastrino devono essere fissati alle traverse tramite staffaggi.

CL	HE	BB	traversa 1	traversa 2
< 2000	-	< 2000	-	-
≥ 2000	-	≥ 2000	X	-
< 2000	< 2000	≥ 2000	X	-
≥ 2000	< 200	< 4000	X	-
< 2000	≥ 2000	< 4000	-	X
≥ 2000	≥ 2000	≥ 4000	X	X
< 2000	≥ 2000	≥ 4000	X	X

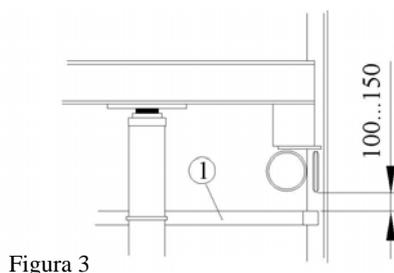
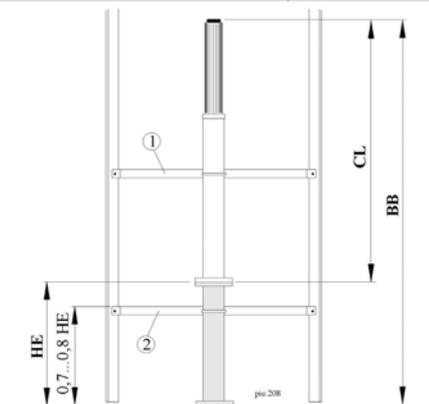


Figura 3



AMMORTIZZATORI IDRAULICI OBF 17

CARATTERISTICHE E CAMPO DI UTILIZZO

Codice ordinazione	Tipo	Velocità nominale (m/s)	Max. velocità di impatto (m/s)	Massa massima (kg)	Massa minima (kg)	Corsa (mm)	Altezza totale (mm)	Volume olio (l)	Peso (con olio) (kg)
655000G80	OBF17	1.75	2.01	2500	250	207	530	1.3	10

CERTIFICAZIONI

Codice ordinazione	Tipo	Certificazioni	
		EN 81-20 EN 81-50	RUSSIA Customs Union
655000G80	OBF17	X	X

X Certificato.

COMPOSIZIONE FORNITURA AMMORTIZZATORE IDRAULICO

Gli ammortizzatori sono spediti compressi e in posizione verticale, se riempiti di olio DEVONO restare in posizione verticale durante il trasporto e la movimentazione per evitare fuoriuscite di olio.

Caratteristiche dell'olio: ISO VG GRADE 46, VI 104 minimo.

Opzioni dell'ordine	Codice ordine/Note	
Interruttore di sicurezza	ZA= 1	Incluso interruttore
	ZA= 0	Senza interruttore
Cappuccio di protezione	DA=1	Con cappuccio
	DA=0	Senza cappuccio
Olio	LN=1	Incluso olio (all'interno dell'ammortizzatore)
	LN=0	Senza olio
Cavo per interruttore di sicurezza	655902G13-4	Cavo e connettore 8 metri
	655902G23-4	Cavo e connettore 12 metri
Cavo HALOGEN FREE per interruttore di sicurezza	655902G14-4	Cavo Halogen Free e connettore 8 metri
	655902G24-4	Cavo Halogen Free e connettore 12 metri
Imballo in cassa di legno ISPM 15	-	Specificare nell'ordine
Certificazione	Vedi tavola certificazioni	EN 81 20-50,Custom Union

DIMENSIONI

